

В. А. Каменева

Кемеровский государственный университет, Кемерово, Россия

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0001-8146-9721>

И. С. Морозова

Кемеровский государственный университет, Кемерово, Россия

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0002-0862-7225>

Н. В. Рабкина

Кемеровский государственный университет, Кемерово, Россия

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0002-6623-6679>

С. В. Коломиец

Кемеровский государственный университет, Кемерово, Россия

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0003-2885-094X>

E-mail: russia_science@mail.ru; ishmorozova@ya.ru; nrabkina@mail.ru; kolomsvetlana@yandex.ru.

Психолингвистическое описание значений неологизмов.

«Кибербуллинг» и «киберхулиган»: освоенность семантики

АННОТАЦИЯ. Данная работа посвящена таким неологизмам, как «кибербуллинг» и «киберхулиган». Сделана попытка психолингвистического описания их значений на основе ассоциативного эксперимента, где участникам в ходе онлайн-опроса было предложено дать определение кибербуллингу и перечислить ассоциации на слово «киберхулиган». В исследовании приняли участие 537 студентов Кемеровского государственного университета. Полученные результаты сравнивались с результатами анализа словарных дефиниций лексем «cyberbullying» и «cyberbully» в англоязычных толковых словарях, так как в русскоязычных лексикографических источниках феномены еще не зафиксированы. Ассоциативный эксперимент продемонстрировал общие семантические компоненты: использование технологий с целью запугивания или оскорбления человека; акт / деятельность с отрицательно заряженной интенцией; средой возникновения и реализации выступает Интернет и социальные сети. Расхождения были отмечены в том, что русскоязычный пользователь Интернета не склонен однозначно ассоциировать кибербуллинг с молодежной средой, путается в видах киберагрессии, но вполне четко относит это явление к сфере преступной деятельности. Кроме того, кибербуллинг часто описывался как явление не только психологическое или виртуальное, но и физическое, а участник опроса считал необходимым объяснить субъектно-объектные отношения процесса кибербуллинга.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: киберкоммуникация; вербальная агрессия; психолингвистическое описание; языковое сознание; иноязычные заимствования; неологизмы; ассоциативный эксперимент; лексическая семантика; лексемы; лексикография; толковые словари; словарные дефиниции; английский язык; русский язык; заимствование слов.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ: Каменева Вероника Александровна, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры романо-германской филологии, Кемеровский государственный университет; 650000, Россия, г. Кемерово, ул. Красная, д. 6; e-mail: russia_science@mail.ru.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ: Морозова Ирина Станиславовна, доктор психологических наук, заведующий кафедрой акмеологии и психологии развития, директор Института образования Кемеровского государственного университета; 650000, Россия, г. Кемерово, ул. Красная, д. 6; e-mail: ishmorozova@ya.ru.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ: Рабкина Надежда Владимировна, кандидат филологических наук, доцент кафедры переводоведения и лингвистики, Кемеровский государственный университет; 650000, Россия, г. Кемерово, ул. Красная, д. 6; e-mail: nrabkina@mail.ru.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ: Коломиец Светлана Вячеславовна, кандидат филологических наук, доцент кафедры романо-германской филологии, Кемеровский государственный университет; 650000, Россия, г. Кемерово, ул. Красная, д. 6; e-mail: kolomsvetlana@yandex.ru.

ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ: Каменева, В. А. Психолингвистическое описание значений неологизмов. «Кибербуллинг» и «киберхулиган»: освоенность семантики / В. А. Каменева, И. С. Морозова, Н. В. Рабкина, С. В. Коломиец // Политическая лингвистика. — 2021. — № 6 (90). — С. 146–155. — DOI 10.26170/1999-2629_2021_06_16.

ВВЕДЕНИЕ

Реальностью современной жизни является стремительное развитие информационно-коммуникационных технологий, способствующих разрастанию реальности вир-

туальной. Глобальная сеть Интернет — открытая система, в которой появляются и развиваются новые формы коммуникации и видоизменяются уже устоявшиеся. Интернет-коммуникации присущи такие черты, как глобальность, массовость, динамичность,

анонимность и др. С одной стороны, дистантная форма общения и анонимность предоставляют коммуникантам возможность выходить за рамки стандартов и проявлять творческий подход в речи, меняя сложившиеся слова и формы и создавая новые выражения и слова. С другой стороны, для оптимизации общения в глобальном коммуникативном пространстве пользователи вынуждены пользоваться словами, заимствованными из английского языка как всемирного языка общения, также способствуя появлению неологизмов в своем языке.

Несмотря на большой накопленный опыт изучения неологизмов в лингвистике, в современной неологии нет единой признанной трактовки термина «неологизм». В словарных статьях в самом общем виде неологизм описывается как новое слово, выражение или новое значение старого слова, созданное для номинации нового предмета или понятия.

В научных трудах по лингвистике под неологизмами понимаются «слова или фразеологические обороты, входящие в язык в связи с изменениями в быту и условиях жизни людей и ощущаемые говорящими как новые» [Арнольд 2012: 323]; «слова, значения слов или сочетания слов, появившиеся в определенный период в каком-либо языке или использованные один раз (окказионализмы) в каком-либо тексте или акте речи» [Караулов 1997: 262]; «новые слова какого-либо периода по отношению к какому-нибудь из предшествующих периодов, т. е. такие слова какого-либо периода, которых не было в предшествующий период» [Котелова 2015: 189].

Многие современные исследователи в своих научных статьях при описании неологизмов также подчеркивают семы новизны и хронологии. Неологизмы — новые для данного исторического периода лексические единицы (образованные как с помощью словообразовательных средств данного языка, так и экзогенных словообразовательных элементов) или новые значения старых слов, появляющиеся в языке в связи с возникновением новых реалий и понятий [Радченко 2009]. При этом подчеркивается, что неологизмы могут быть абсолютными и относительными с точки зрения новизны [Воробьева 2019]. Е. А. Кольцова под неологизмом понимает слово или словосочетание, которое является новым «по своей форме и значению в текущий момент времени и имеет новое социокультурное значение» [Кольцова 2017: 604]. Т. В. Максимова также трактует неологизмы как «новые слова, значения слов и обороты, созданные для обозначения новых реалий и понятий, которые появились

в определенном период в языке, и характеризующиеся новыми средствами выразительности» [Максимова 2003: 7]. По мнению А. Е. Бельковой, неологизмы — слова как собственно новые или заимствованные из других языков, так и ранее известные, употребляющиеся в ограничении либо за пределами языка, либо на какое-то время ушедшие из употребления, а в настоящий момент ставшие широкоупотребительными [Белькова 2018: 16].

В трудах по неологии также присутствуют многочисленные синонимы неологизма — *новшество, новообразование, новация, инновация, трансформация, окказионализм* [Гак 1978; Попова 2005; Куликова 1976].

Рассмотренные выше определения, на наш взгляд, не противоречат друг другу, а расширяют понимание феномена неологизма как нового слова в языке. Опираясь на определения неологизма отечественных лингвистов, можно с уверенностью говорить о том, что двумя ключевыми характеристиками неологизма выступают новизна и темпоральность. Иными словами, неологизм — это новое в языке слово или словосочетание, которое появилось относительно недавно и может быть зафиксировано в словаре с пометой «новое» или же совсем не иметь лексикографической фиксации.

Как указывалось выше, возникновение и рост неологизмов в языке связывают с развитием научно-технического прогресса. Неологизация в сфере электронной коммуникации, как и в других предметных областях, идет двумя путями: путем заимствования [Волкова 2020], в первую очередь из американского английского, и путем создания новых слов, в основном на базе заимствованных [Яньбин 2019:4]. Неологизмы сети Интернет, как правило, выполняют в языке номинативную функцию, так как возникают в ответ на необходимость именовать новые предметы, технологии и явления.

Факт того, что на язык Рунета оказывает значительное влияние английский язык, делает неоспоримым и тезис о том, что язык Рунета пополняется в основном путем возникновения новых слов (лексические неологизмы) на основе заимствований из английского языка. Таким образом, формируясь и развиваясь под непосредственным воздействием английского языка, язык интернет-общения постоянно пополняется лексическими неологизмами с иностранным корнем, англицизмами и смешанными словами, представляющими собой сочетание слов и морфем из разных языков.

Рассматривая особенности общения в сети Интернет, Е. Н. Галичкина отмечает,

что «новый лексический материал, который подвергается оформлению в компьютерном общении на русском языке, отличается рядом особенностей, а именно: 1) активным вторжением (инкрустацией) терминов; 2) использованием транслитерации и транскрипции; 3) использованием словообразовательных и семантических калек; 4) обыгрыванием английских слов с использованием русских; 5) придумыванием слов на чужой основе» [Галичкина 2001: 13].

Большое количество неологизмов, возникающие в сфере интернет-коммуникации, образуется при помощи словообразовательных механизмов языка, развития лексико-семантических вариантов и словообразовательной адаптации. Опираясь на многочисленные работы по анализу специфики лексики интернет-коммуникации, можно выделить в качестве основных способов образования неологизмов в Рунете следующие:

- транскрипция и транслитерация англоязычных слов: *онлайн*, *френдзона*, *интерфейс*, *флуд*;
- калькирование иноязычных слов: *сетинин* (от англ. *netizen*);
- компрессия (универбация): *бродилка* (игра стиля Quest, в которой нужно ходить, искать выход и выполнять разные действия);
- словослияние / стяжение (телескопия): *вебинар*;
- суффиксация и префиксация: *спамер*, *киберпреступление* [Блинов 2021; Кондрашева 2019; Муравьев 2014; Горбунова 2010; Циньсян 2016].

ПОСТАНОВКА ВОПРОСА

Цель данного исследования заключается в изучении психолингвистического значения неологизмов «киберхулиган» и «кибербуллинг» в сознании российских студентов.

Для достижения цели были решены следующие задачи: проведено лексикографическое описание слов «cyberbullying» и «cyberbully» в англоязычных словарях; обобщены ядерные семы значения по данным словарей; проведен направленный ассоциативный эксперимент; проведен свободный (цепной) ассоциативный эксперимент; выявлены значения данных неологизмов в языковом сознании российских студентов; проведен анализ значения анализируемых неологизмов по методу семной интерпретации.

В исследовании применялись направленный ассоциативный эксперимент и цепной ассоциативный эксперимент для составления генеральной выборки исследования, метод семной интерпретации, метод моделирования. Сбор материала для проведения исследования был осуществлен

осенью 2021 г. в Кемеровском государственном университете. В экспериментах приняли участие 537 студентов всех направлений подготовки для обеспечения репрезентативности выборки. Участникам направленного эксперимента была дана инструкция по заполнению таблицы и задание продолжить предложение: «кибербуллинг — это». Respondенты свободного (цепного) ассоциативного эксперимента должны были записать ассоциации к слову «киберхулиган» в онлайн-таблицу.

ПОЛУЧЕННЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

Лексикографическое описание анализируемых неологизмов

Дистантная форма общения в Интернете, осуществляемого посредством современных коммуникационных технологий, и возможность оставаться анонимным порождают девиантное поведение коммуникантов. Так, в нашем сознании и языке появились и закрепились слова *кибербуллинг* (от англ. *cyberbullying*) и *киберхулиган* (от англ. *cyberbully*).

Согласно словарю «The Merriam-Webster Dictionary» термин «cyberbullying» появился в 1998 г. в значении «the electronic posting of mean-spirited messages about a person (such as a student) often done anonymously» («размещение враждебных электронных сообщений о человеке (например, школьнике), часто анонимного характера») [Merriam-Webster.com www].

С тех пор значение слова значительно эволюционировало. В англоязычных словарях зафиксированы следующие определения лексемы «cyberbullying»:

1. the use of information and communication technologies to support deliberate, repeated, and hostile behaviour by an individual or group, that is intended to harm others [Urban Dictionary.com www];
2. the activity of using messages on social media, emails, text messages, etc. to frighten or upset somebody [Oxford Learner's Dictionary.com www];
3. sending Internet or text messages that threaten or insult someone [Longman Dictionary.com www];
4. the use of the internet to frighten or upset someone, usually by sending them unpleasant messages [Collins Dictionary.com www];
5. the act of harassing someone online by sending or posting mean messages, usually anonymously [Collins Dictionary.com www];
6. the verbal bullying of someone (as a classmate) through the use of often anonymous electronic communication (as online posts or

text messages) [Merriam-Webster Dictionary.com www];

7. cyber bullying occurs when the Internet, mobile phones etc. are used to send or post texts or images that are deliberately meant to hurt or embarrass someone. Cyber bullying is particularly common between teenagers [Macmillan Dictionary.com www];

8. cyberbullying or cyberharassment is a form of bullying or harassment using electronic means. Cyberbullying is when someone, typically a teenager, bullies or harasses others on the internet and in other digital spaces, particularly on social media sites [Free Dictionary.com www];

9. cyberbullying is the use of Information Technology to harm or harass other people in a deliberate, repeated, and hostile manner [Educatingo.com www];

10. persistent acts in cyberspace intended to make life unpleasant for another person [WordSense Dictionary.com www].

На основании приведенных лексических значений лексемы «cyberbullying» можно выделить следующие семантические компоненты исследуемого значения:

- использование технологий с целью запугивания или оскорбления человека;
- акт / деятельность с отрицательно заряженной интенцией;
- средой возникновения и реализации выступает Интернет и социальные сети;
- основными участниками являются подростки (школьники).

Таким образом, лексикографическое описание значения анализируемого слова «cyberbullying» включает четыре значения.

В англоязычных словарях было зафиксировано значительно меньше определений для существительного «cyberbully».

1. a person who uses messages on social media, emails, text messages, etc. to frighten or upset somebody [Oxford Learner's Dictionary.com www];

2. someone who uses the internet or a mobile phone to send messages or images to another person that are intended to frighten or upset them [Macmillan Dictionary.com www];

3. someone who uses electronic communication to hurt, persecute or intimidate people [Free Dictionary.com www];

4. a bully who operates online, in cyberspace [WordSense Dictionary.com www].

Немногочисленные определения слова *cyberbully*, обозначающего человека, намеренно использующего современные средства коммуникации с целью причинить вред определенному лицу, свидетельствуют о новом значении уже существующего слова «cyberbully» (to bully online by sending or posting mean, hurtful, or intimidating messages,

usually anonymously) со значением «запугивать в Интернете, отправляя или публикуя обидные или запугивающие сообщения, обычно анонимно». В английском языке слово «cyberbully», обозначающее человека, является семантическим неологизмом, образованным при помощи конверсии.

В результате анализа статей словарей русского языка не были зафиксированы определения данных лексем [Толковый словарь Ушакова www; Современный толковый словарь русского языка Ефремовой www; Ахманова 1966]. Единичные определения слова «кибербуллинг» присутствуют в словарях, не имеющих официального статуса и составленных с целью дать пояснение существующим в речи словам, но ещё не получившим лексикографический статус в словарях русского языка. Например, «кибербуллинг — травля в интернете» [Словарь молодёжного сленга www]; «Cyberbullying — кибербуллинг, травля, оскорбления или угрозы, высказываемые жертве через социальные сети или другие средства электронных коммуникаций» [Словарь терминов по информационной безопасности www]. Неологизм «киберхулиган», как и рассмотренный ранее «кибербуллинг», отсутствует в словарях русского языка, словарях иноязычных слов, словарях неологизмов и существующих на данный момент словарях Интернета.

Психолингвистическое описание значений анализируемых неологизмов

В ходе опроса, в котором приняли участие 537 человек, был получен материал для двух экспериментов. В рамках **направленного ассоциативного эксперимента** участникам предлагалось закончить предложение «Кибербуллинг представляет собой...» Формулировка задания ограничивала респондентов ответами в виде существительных. В результате возникло следующее ассоциативное поле:

Кибербуллинг (537): (интернет-)травля (202), оскорбление (109), унижение (59), угрозы (45), насилие (44), издевательства (33), буллинг (10), опасность (9), агрессия (4), давление (8), зло (7), угнетение (7), насмешки (5), преследование (4), хулиганство (4), хейт (3), принижение (3), шантаж (2), троллинг (2), подстрекательство (2), диффамация (2), вред (2), запугивание (2), ненависть (2), грубость (2), мошенничество (2), терроризм (2), провокация (2), интернет-атака (2), определение (2), влияние (2), воздействие, действие, интернет-насилие, явление, отношение, злость, разжигание, ущемление, деморализация, прикол, кошмар, уничтожение, обзывательства, негатив, травление, неуваже-

ние, притеснение, кибертравля, абьюз, абьюзерность, насмехательство, высказывание, речь, комментарий, вещь, игра, выход (1).

Очевидно, что превалирует выделенный на основе анализа словарных дефиниций семантический компонент «акт / деятельность с отрицательно заряженной интенцией», т. е. травля, оскорбление, унижение и т. д.

Большинство реакций включали в себя указание на область бытования данного явления: *в интернете / сети интернет / в интернет-среде / на интернет площадке / по интернету* (251), *в социальных сетях* (27), *в цифровом / виртуальном пространстве* (12), *с помощью средств электронной коммуникации (мессенджеры, телефоны и т. д.)* (12), *онлайн* (2), *в медиапространстве, в информационном пространстве, с использованием цифровых технологий, через телефон, в виртуальном обществе, за пределами интернета*. Такой результат также согласуется с результатами семантического анализа словарных дефиниций.

На область бытования данного явления также указывает анализ прилагательных, использованных респондентами в их определениях понятия «кибербуллинг»: *психологический* (26), *физический* (15), *(пред)намеренный* (9), *моральный* (8), *агрессивный* (7), *негативный* (6), *оскорбляющий/оскорбительный* (4), *слабый* (3), *ужасный* (2), *умышленный* (2), *целенаправленный* (2), *направленный* (2), *ментальный* (2), *жестокый* (2), *массовый* (2), *социальный, психический, эмоциональный, неприятный, обыденный, плохой, злобный, компрометирующий, постоянный, продолжительный, длительный, публичный, открытый, прямой, косвенный, систематический, неправомерный, необоснованный, издевательский, неприемлемый, анонимный, осознанный, дружеский, шуточный* (1).

Слабую поддержку нашел семантический компонент, связанный с участниками описываемого явления. Так, в трех из десяти определений слова «cyberbullying» в англоязычных словарях было указано, что это явление распространено среди подростков (*teenagers, classmates*). Объект воздействия был упомянут в 133 реакциях (*другие / другие люди / другое лицо / люди / человек / личность / субъект / слабый / жертва / собеседник / общество / подросток / ребенок / сверстник / цель*), однако указание на возраст объекта кибербуллинга было отмечено в минимальном количестве случаев (4). В незначительном количестве случаев отмечался субъект воздействия: *одни / люди / группа лиц / человек / общество / более сильные*.

В незначительном количестве определенных указывалась цель кибербуллинга (*в корыстных целях, с целью травли / нанесения психологического вреда / оскорбить или унижить / задеть чувства (объекта) / оскорбления личности и достоинства / направляет к терроризму, нарушению прав, законов*), а также причина (*за что-либо / из-за признака каких-либо признаков / без основания / из-за недостатков (объекта кибербуллинга) / из-за способности интернета подарить человеку чувство безнаказанности / ради собственного удовольствия / ради собственного морального удовлетворения*).

Можно сделать вывод о том, что в наивном сознании кибербуллинг — это целенаправленная травля одним лицом / группой лиц другого, более слабого лица / группы лиц, выражающаяся в оскорблениях, унижении, угрозах и издевательствах, представляющая собой опасность и являющаяся психологическим насилием над личностью, осуществляемая в интернет-пространстве, в основном в социальных сетях, но имеющая последствия в реальном, физическом мире.

Использование компонента «физический» может демонстрировать наличие у опрошенных некоей настороженности в отношении кибербуллинга, опасность которого и заключается именно в его потенциальной способности выходить за границы виртуального мира и приводить к серьезным последствиям, о чем предупреждают многие исследователи [Zhang 2021].

В минимальном количестве реакций присутствовало указание на то, что кибербуллинг провоцируется самой жертвой. Были зафиксированы определения, деперсонифицирующие жертву («агрессивное поведение в интернете, направленное на унижение и деморализацию цели») и указания на то, что жертва имеет некий психологический недостаток в виде слабости («как морально, так и физически слабый субъект») и нападение на нее киберхулигана в этом плане оправдано с точки зрения теории эволюции, согласно которой выживает сильнейший.

Психолингвистический эксперимент с тем же количеством участников дал следующие результаты. Ассоциативные реакции на слово-триггер «киберхулиган» были весьма разнообразны. К наиболее частотным ($\geq 0,01$) относились *человек* (97), непосредственно (*кибер*)хулиган (65), *агрессор / агрессия* (29), *обидчик/обиженный/обида/обижать* (26), *хейтер* (25), *оскорбления / оскорблять* (23), *неуверенный* (19), *плохой* (16), *дурачок / дурак /придурак* (11), *зло / злость / злоба* (13), *тролль / троллинг* (10),

глупый / глупость / глупец (9), трус / слабак / боязливый (9), преступник (8), кибербуллер / кибербуллин / кибербуль (8), взломщик (8), бездельник, человек, которому заняться нечем / нечего делать / скучно безделье / от скуки (8), ребенок (7), травля (7), угрозы (6), издевательство (6), безнаказанность / безнаказанный (6).

В список менее частотных реакций ($\leq 0,01$) вошли идиот (5), невоспитанный / невежливый (5), безобразник (4), мошенник (4), школьник (4), неуважение (4), завистник/зависть (4), имеет доступ к жертве (3), моббер (3), хакер (4), задира (5), бандит (3), аморальный (3), жалкий (3), токсик (2), негодник (2), забяка (2), с заниженной самооценкой (2), слабый/слабак (2), нарушитель (2), провокатор (2), насилие (2), (кибер)наильник (3), гопник (2), быдло (2), дебошир (2), вандал (2), угнетение (2), (кибер)бандит (2), двачер (2), шпана (2), злоумышленник (2), грубиян (2), проказник (2), неадекватный (2), неполноценный (3), недоброжелатель (2), неудачник (2), хочет внимания (2), грубиян (2), вор (2).

Интернет был упомянут в качестве ассоциата или входил в состав слова-ассоциата 78 раз, социальные сети — 12.

Тематически самая многообразная группа ассоциатов оказалась связана с преступным миром реальности (*агрессор, хулиган, преступник, обидчик, взломщик, бандит, недоброжелатель, злоумышленник, насилие, насильник, жертва, разбойник, убийца, вор, вандал, дебошир, главарь банды хулиганов, бандит, бандюг, преследователь, нарушитель порядка, нарушения, угнетение, проститутка, маньяк, гопник, гопота, шпана, кромешник, шантаж, проступок, не законные махинации, беспредельщик, негодяй, опасный, опущенный, петух*).

Другая группа связана с типажми участников киберкоммуникации (*кибербуллин, хейтер, тролль, моббер, хакер, спамер, робот, аноним, киберхулиган, кибербяка, чел с двача / двачер (2ch — это закрытый в 2009 г. форум)*).

Можно также выделить группы, связанные:

– с возрастной и частично с гендерной характеристикой (*ребенок, школьник, студенты, школа, мальчуган, маленький мальчик, парень, 13 у.о. Psycho Kid, Boy next door, щенок*);

– с умственными способностями (*дурак, дурачок, придурок, человек не далёкого ума, неумный, безмозглый, бездарь, имбицил, неполноценный*);

– с негативной оценкой действий и моральных качеств киберхулигана (*плохой, ужасный, никчемный, оболтус, аморальный,*

безнравственный, пидорас, редиска, мусор, паразит, хам, лох, мудак, амбал, безобразие, урод, биомусор);

– с легким нарушением порядка (*задира, забяка, шкода, грубиян, плохиш, затейник*);

– с отношением к объекту (*недруг, враг, ненависть, зависть, злость, обида*);

– с безопасностью киберпространства (*трус, диванные критики, диванный генерал, смелый в сети, безнаказанность* и т. д.);

– с психологическим оправданием поведения киберхулигана (*неуверенный в себе, ущемленный, униженный, самобичевание, страх, комплексы, недостаток внимания, недолюбленный, больной, саркастичный, нет интересов, неуравновешенный, тиран, бука, баловень, жертва, токсик, абьюзер, у него тоже мамы нет*);

– ассоциаты с одобрителем отношением (*крутой, освободитель, свободный человек, гений SMM, сила, охотник*);

– ложные семы и неинтерпретируемые ассоциаты (*кибернетик, носитель социальной сетей, клетчатые штаны, макароны*).

Очевидно, что ассоциативный эксперимент выявил четкую негативно-эмоциональную оценочность явления, стоящего за данным неологизмом.

Кроме того, ассоциативный эксперимент показал обилие и лексическое разнообразие ассоциатов, связанных с миром не виртуальной преступности. Это показывает, что пользователи Рунета постепенно начинают категоризировать кибербуллинг как преступление, настолько же серьезное, как и преступления, совершаемые в реальности.

Значительное количество попыток объяснить психологическую причину поведения киберхулигана (психологические комплексы, определенный склад личности, одиночество, недостаток внимания) также свидетельствует о том, что с населением ведется работа по повышению компьютерной грамотности. Одновременно тот факт, что в качестве ассоциата предлагались такие варианты, как *хакер, хейтер, спамер, робот* и т. д., означает, что пользователи Рунета все еще не разбираются в видах интернет-преступности или путают причину и средство. Так, спам, использование «ботов», взлом являются средством кибербуллинга.

По результатам второго эксперимента можно выстроить следующее определение киберхулигана: это, как правило, молодой человек недалекого ума, агрессивно ведущий себя в Интернете или соцсетях, т. е. взявший на себя коммуникативную роль хейтера или «тролля» по причине отсутствия в виртуальном пространстве правил поведения и наказания за их несоблюдение / специ-

фического склада личности / психологической травмы / внутреннего несоответствия общепринятым моральным нормам, что выражается в оскорблениях и попытках обидеть или унижить других пользователей, на что этот человек готов тратить свое свободное время и за что заслуживает наказания, как если бы совершил преступление в реальности.

ВЫВОД

В наши дни виртуальный мир влияет на все сферы жизни населения развитых и развивающихся стран. Каждый год лексический фонд языка пополняется десятками новых слов, за которыми стоят новые феномены виртуальной коммуникации. Такое явление, как кибербуллинг, уже зафиксировано во многих англоязычных словарях, но еще не нашло отражения в авторитетных словарных и энциклопедических изданиях на русском языке. Тем не менее сам факт присутствия этого явления в Рунете подразумевает, что у интернет-пользователей уже сложилось определенное представление о нем. В результате двух ассоциативных экспериментов в отношении неологизмов «кибербуллинг» и «киберхулиган» были получены результаты, позволяющие утверждать, что в сознании носителей русской лингвокультуры присутствуют все семантические компоненты этих понятий, которые идентифицируются на основе анализа англоязычных толковых словарей. Однако, если англо-английские словари описывают кибербуллинг как нечто типичное для молодежи, то русскоязычный пользователь Интернета склонен экстраполировать это поведение на весь социум. Кроме того, по результатам психолингвистического анализа очевидно, что в русскоязычном обществе уже сформировалось однозначно негативное отношение к этим явлениям, не зафиксированное в англоязычных словарных источниках, за счет которого в будущем кибербуллинг может получить статус преступной деятельности.

ЛИТЕРАТУРА

1. Арнольд, И. В. Лексикология современного английского языка / И. В. Арнольд. — Москва : Флинта, 2012. — 376 с. — Текст : непосредственный.
2. Белькова, А. Е. Функционирование неологизмов в интернет-ресурсах: на материале сайта NoName : монография / А. Е. Белькова. — Нижневартовск : Изд-во НВГУ, 2018. — 112 с. — Текст : непосредственный.
3. Блинов, М. А. Анализ структурно-семантических особенностей новых телескопных словообразований / М. А. Блинов. — Текст : непосредственный // E-Scio. — 2021. — № 1 (52). — С. 369—384.
4. Волкова, Е. В. Функции англоязычных заимствований в русском и итальянском языках (на материале радиодискурса) / Е. В. Волкова, А. А. Хустенко, Е. А. Шерина. — Текст : непосредственный // Научный диалог. — 2020. — № 2. — С. 35—52. — DOI 10.24224/2227-1295-2020-2-35-52.

5. Воробьева, И. А. Понятие «неологизм», классификация неологизмов в английском языке / И. А. Воробьева. — Текст : непосредственный // Вестник Хабаровского государственного университета экономики и права. — 2019. — № 3 (101). — С. 158—166.
6. Гак, В. Г. О современной французской неологии / В. Г. Гак // Новые слова и словари новых слов : сб. статей. — Ленинград, 1978. — С. 38.
7. Галичкина, Е. Н. Специфика компьютерного дискурса на английском и русском языках: на материале жанра компьютерных конференций : 10.02.20 : дис. ... канд. филол. наук / Галичкина Е. Н. — Астрахань, 2001. — 212 с. — Текст : непосредственный.
8. Горбунова, И. В. Английские лексические новообразования в русскоязычном сегменте сети Интернет / И. В. Горбунова. — Текст : непосредственный // Вестник Иркутского государственного лингвистического университета (ИГЛУ). — 2010. — № 4 (12). — С. 13—18.
9. Караулов, Ю. Н. Русский язык / Ю. Н. Караулов. — Москва : Большая российская энциклопедия : Дрофа, 1997. — 721 с. — Текст : непосредственный.
10. Кольцова, Е. А. Неологизмы английского языка XXI в. / Е. А. Кольцова. — Текст : непосредственный // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. — 2017. — Т. 8. — № 3. — С. 604—613.
11. Кондрашева, Е. В. Новая лексика языка интернета: способы образования, причины появления / Е. В. Кондрашева, А. О. Тинина. — Текст : непосредственный // Эпоха науки. — 2019. — № 18. — С. 134—139.
12. Котелова, Н. З. Избранные работы / Н. З. Котелова / Российская академия наук ; Институт лингвистических исследований. — Санкт-Петербург : Нестор-История, 2015. — 276 с. — Текст : непосредственный.
13. Куликова, И. С. Представление в содержании слова / И. С. Куликова. — Текст : непосредственный // Языковые значения. — Ленинград, 1976. — 121 с.
14. Максимова, Т. В. Новые слова современного английского языка / Т. В. Максимова. — Текст : непосредственный // Лингводидактические проблемы межкультурной коммуникации. — Волгоград : Изд-во ВолГУ, 2003. — С. 7—15.
15. Муравьев, Н. А. Неологизмы в социальной сети Фейсбук / Н. А. Муравьев, А. И. Панченко, С. А. Обьедков. — Текст : непосредственный // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии. — 2014. — № 13. — С. 440—454.
16. Попова, Т. В. Русская неология и неография / Т. В. Попова. — Екатеринбург : Изд-во Урал. ун-та, 2005. — 96 с. — Текст : непосредственный.
17. Радченко, М. Словообразовательные неологизмы в современном русском и хорватском языках / М. Радченко. — Текст : непосредственный // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2, Языковедение. — 2009. — № 2 (10). — С. 140—144.
18. Циньсян, В. Русские неологизмы — универбы: способы образования, семантика, особенности функционирования : 10.02.01 : дис. ... канд. филол. наук / Циньсян В. — Санкт-Петербург, 2016. — 216 с. — Текст : непосредственный.
19. Яньбин, В. Роль Викисловаря в отражении неологических процессов современного русского языка : 10.02.01 : дис. ... канд. филол. наук / В. Яньбин. — Ростов-на-Дону, 2019. — 199 с. — Текст : непосредственный.
20. Zhang, S. From Flaming to Incited Crime: Recognising Cyberbullying on Chinese WeChat Account / S. Zhang. — Text : unmediated // International Journal for the Semiotics of Law. 2021. — № 34. — P. 1093—1116. — DOI <https://doi.org/10.1007/s11196-020-09790-x>.

СЛОВАРИ

21. Ахманова, О. С. Словарь лингвистических терминов. — Москва : Советская энциклопедия, 1966. — 606 с. — Текст : непосредственный.
22. Словарь молодёжного сленга. — URL: <https://teenslang.su/> (дата обращения: 19.10.2021). — Текст : электронный.
23. Словарь терминов по информационной безопасности. — URL: <https://www.infosystems.ru/library/glossary/slovar-termi>

nov-po-informatsionnoy-bezopasnosti/ (дата обращения: 19.10.2021). — Текст : электронный.

24. Современный толковый словарь русского языка Ефремовой. — URL: <https://dic.academic.ru/dic.nsf/efremova/195496/Неологизм> (дата обращения: 19.10.2021). — Текст : электронный.

25. Толковый словарь Ушакова. — URL: <https://dic.academic.ru/dic.nsf/ushakov/882962> (дата обращения: 19.10.2021). — Текст : электронный.

26. Collins Dictionary. — URL: <https://www.collinsdictionary.com> (date of access: 19.10.2021). — Text : electronic.

27. Educalingo. — URL: <https://educalingo.com> (date of access: 19.10.2021). — Text : electronic.

28. Free Dictionary. — URL: <https://www.thefreedictionary.com> (date of access: 19.10.2021). — Text : electronic.

29. Longman Dictionary. — URL: <https://www.ldoceonline.com> (date of access: 19.10.2021). — Text : electronic.

30. Macmillan Dictionary. — URL: <https://www.macmillandictionary.com> (date of access: 19.10.2021). — Text : electronic.

31. Merriam-Webster Dictionary. — URL: <https://www.merriam-webster.com> (date of access: 19.10.2021). — Text : electronic.


32. Oxford Learner's Dictionary. — URL: <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com> (date of access: 19.10.2021). — Text : electronic.

33. Urban Dictionary. — URL: <https://www.urbandictionary.com> (date of access: 19.10.2021). — Text : electronic.

34. WordSense Dictionary. — URL: <https://www.wordsense.eu> (date of access: 19.10.2021). — Text : electronic.


V. A. Kameneva

Kemerovo State University, Kemerovo, Russia

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0001-8146-9721> 


I. S. Morozova

Kemerovo State University, Kemerovo, Russia

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0002-0862-7225> 


N. V. Rabkina


Kemerovo State University, Kemerovo, Russia

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0002-6623-6679> 

S. V. Kolomiets

Kemerovo State University, Kemerovo, Russia

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0003-2885-094X> 

 **E-mail:** russia_science@mail.ru; ishmorozova@ya.ru; nrabkina@mail.ru; kolomsvetlana@yandex.ru.

Psycholinguistic Description of the Meanings of the Neologisms *Cyberbullying* and *Cyberbully*: Semantics Awareness

ABSTRACT. *The present study features the neologisms “cyberbullying” and “cyberbully”. It presents an attempt of a psycholinguistic description of their meanings on the basis of an associative experiment, in which the participants were asked to define “cyberbullying” and to enumerate their associations with the word “cyberbully”. 537 students of Kemerovo State University took part in the experiment. The results obtained were compared with dictionary definitions of the lexemes “cyberbullying” and “cyberbully” in English-language explanatory dictionaries, since the phenomena have not yet been recorded in Russian-language lexicographic sources. The associative experiment demonstrated the common semantic components: the use of technologies to intimidate or offend a person; act / activity with a negatively charged intention; the Internet and social networks as a medium. However, Russian-speaking Internet users were not inclined to directly associate cyberbullying with the youth environment and mixed up the types of cyber aggression, but quite clearly referred this phenomenon to the criminal sphere. In addition, cyberbullying was often described not only as a psychological or virtual phenomenon, but also as a physical one, and survey participants considered it necessary to explain the subject-object relationships of the cyberbullying process.*

KEYWORDS: *cybercommunication; verbal aggression; psycholinguistic description; linguistic consciousness; loan words; neologisms; associative experiment; lexical meaning; lexemes; lexicography; explanatory dictionaries; dictionary definitions; English; Russian; word borrowing.*

AUTHOR'S INFORMATION: *Kameneva Veronika Aleksandrovna, Doctor of Philology, Professor of Department of Romance and Germanic Philology, Kemerovo State University, Kemerovo, Russia.*

AUTHOR'S INFORMATION: *Morozova Irina Stanislavovna, Doctor of Psychology, Professor, Head of Department of Acmeology and Developmental Psychology, Director of the Institute of Education, Kemerovo State University, Kemerovo, Russia.*

AUTHOR'S INFORMATION: *Rabkina Nadezhda Vladimirovna, Candidate of Philology, Associate Professor of Department of Translation Studies and Linguistics, Kemerovo State University, Kemerovo, Russia.*

AUTHOR'S INFORMATION: *Kolomiets Svetlana Vyacheslavovna, Candidate of Philology, Assistant Lecturer of the Department of Romance and Germanic Philology, Kemerovo State University, Kemerovo, Russia.*

FOR CITATION: *Kameneva, V. A. Psycholinguistic Description of the Meanings of the Neologisms *Cyberbullying* and *Cyberbully*: Semantics Awareness / V. A. Kameneva, I. S. Morozova, N. V. Rabkina, S. V. Kolomiets // Political Linguistics. — 2021. — No 6 (90). — P. 146-155. — DOI 10.26170/1999-2629_2021_06_16.*

REFERENCES

1. Arnold, I. V. *Lexicology of Modern English* / I.A. Arnold. — Moscow : Flinta, 2012. — 376 p. — Text : unmediated. [Arnol'd, I. V. *Leksikologija sovremennogo anglijskogo jazyka* / I.A. Arnol'd. — M.: Flinta, 2012. — 376 s. — Tekst : neposredstvennyj]. — (In Rus.)
2. Belkova, A. E. *Functioning of neologisms in Internet resources: on the material of the site NaMe : monograph* / A. E. Belkova. — Nizhnevartovsk : Publishing house of NVSU, 2018. — 112 p. — Text : unmediated. [Bel'kova, A. E. *Funkcionirovanie neologizmov v internet-resursah: na materiale sajta NoNaMe: monografija* / A.E. Bel'kova. — Nizhnevartovsk: Izd-vo NVGU, 2018. — 112s.]. — (In Rus.)
3. Blinov, M. A. *Analysis of structural and semantic features of new telescopic word formations* / Blinov M. A. — Text : unmediated // *E-Scio*. 2021. — № 1 (52) — P. 369—384. [Blinov, M. A. *Analiz strukturmo-semanticheskikh osobennostej novyh teleskopnyh slovoobrazovanij* / Blinov M. A. — Tekst : neposredstvennyj // *E-Scio*. 2021. — №1 (52) — S. 369—384]. — (In Rus.)
4. Volkova, E. V. *Functions of English-speaking loanwords in Russian and Italian languages (on the material of radio discourse)* / E. V. Volkova, A. A. Khustenko, E. A. Sherina — Text : unmediated // *Scientific Dialogue*. — 2020. — № 2. — P. 35—52. — DOI 10.24224/2227-1295-2020-2-35-52. [Volkova, E. V. *Funkcii anglojazychnyh zaistvovanij v russkom i ital'janskom jazykah (na materiale radiodiskursa)* / E. V. Volkova, A. A. Hustenko, E. A. Sherina — Tekst : neposredstvennyj // *Nauchnyj dialog*. — 2020. — № 2. — S. 35-52. — DOI: 10.24224/2227-1295-2020-2-35-52]. — (In Rus.)
5. Vorobyeva, I. A. *The concept of "neologism", classification of neologisms in English* / I. A. Vorobyeva. — Text : unmediated // *Bulletin of Khabarovsk State University of Economics and Law*. 2019. № 3 (101). — P. 158—166. [Vorob'eva I. A. *Ponjatie «neologizm», klassifikacija neologizmov v anglijskom jazyke* / I. A. Vorob'eva. — Tekst : neposredstvennyj // *Vestnik Habarovskogo gosudarstvennogo universiteta jekonomiki i prava*. 2019. № 3 (101). — S. 158—166]. — (In Rus.)
6. Gak, V. G. *On modern French neologism* / V. G. Gak // *New words and dictionaries of new words*. Leningrad, 1978. — P. 38. [Gak, V. G. *O sovremennoj francuzskoj neologii* / V. G. Gak // *Novye slova i slovari novyh slov*. L., 1978. — S. 38.]. — (In Rus.)
7. Galichkina, E. N. *Specifics of computer discourse in English and Russian languages: on the material of computer conferences genre* : Ph. Cand. Philological sciences / E. N. Galichkina. 10.02.20. — Astrakhan, 2001. — 212 p. — Text : unmediated. [Galichkina, E. N. *Specifika komp'juternogo diskursa na anglijskom i russkom jazykah: na materiale zhanra komp'juternyh konferencij* : dis. ... kand. filol. nauk / E. N. Galichkina. 10.02.20. — Astrahan', 2001. — 212 s. — Tekst : neposredstvennyj]. — (In Rus.)
8. Gorbunova, I. V. *English lexical neologisms in the Russian segment of the Internet* / I. V. Gorbunova. — Text : unmediated // *Vestnik IHLU*. 2010. — № 4 (12). — P. 13—18. [Gorbunova, I. V. *Anglijskie leksicheskie novoobrazovanija v russkojazychnom segmente seti internet* / I. V. Gorbunova. — Tekst : neposredstvennyj // *Vestnik IGLU*. 2010. — № 4 (12). — P. 13—18]. — (In Rus.)
9. Karaulov, Y. N. *Russian language* / Y. N. Karaulov. Moscow : The Big Russian Encyclopedia : Drofa, 1997. — 721 p. — Text : unmediated. [Karaulov, Ju. N. *Russkij jazyk* / Ju.N. Karaulov. M.: Bol'shaja rossijskaja jenciklopedija: Drofa, 1997. — 721 s. — Tekst : neposredstvennyj]. — (In Rus.)
10. Koltsova, E. A. *Neologisms of the English language of the XXI century* / E. A. Koltsova. — Text : unmediated // *Vestnik of Peoples' Friendship University of Russia. Series: Theory of language. Semiotics. Semantics*. — 2017. — Vol. 8. — № 3. — P. 604—613. [Kol'cova E. A. *Neologizmy anglijskogo jazyka XXI v.* / E.A. Kol'cova. — Tekst : neposredstvennyj // *Vestnik Rossijskogo universiteta družby narodov. Serija: Teorija jazyka. Semiotika. Semantika*. — 2017. — Tom 8. — № 3. — S. 604—613]. — (In Rus.)
11. Kondrasheva E. V., Tinina A. O. — Text : unmediated // *Epoch of science*. — 2019. — № 18. — P. 134—139. [Kondrasheva, E. V. *Novaja leksika jazyka interneta: sposoby obrazovanija, prichiny pojavlenija* / Kondrasheva E. V., Tinina A. O. — Tekst : neposredstvennyj // *Jepoha nauki*. — 2019. — № 18. — S. 134—139]. — (In Rus.)
12. Kotelova, N. Z. *Selected works* / N. Z. Kotelova / Russian Academy of Sciences ; Institute of Linguistic Research. — St. Petersburg : Nestor-History, 2015. — 276 p. — Text : unmediated. [Kotelova, N. Z. *Izbrannye raboty* / N. Z. Kotelova / Rossijskaja akademija nauk ; Institut lingvisticheskikh issledovanij. — Sankt-Peterburg : Nestor-Istorija, 2015. — 276 s. — Tekst : neposredstvennyj]. — (In Rus.)
13. Kulikova, I. S. *Representation in the content of a word* / I. S. Kulikova. — Text : unmediated // *Linguistic meanings*. Leningrad, 1976. — 121 p. [Kulikova, I. S. *Predstavlenie v sodержanii slova* / I. S. Kulikova — Tekst : neposredstvennyj // *Jazykovye znachenija*. Leningrad, 1976. — 121 s.]. — (In Rus.)
14. Maximova, T. V. *New words of modern English* / T. V. Maximova. — Text : unmediated // *Linguodidactic problems of intercultural communication*. — Volgograd : Volgograd State University Press, 2003. — P. 7—15. [Maksimova, T. V. *Novye slova sovremennogo anglijskogo jazyka* / T. V. Maksimova — Tekst : neposredstvennyj // *Lingvodidakticheskie problemy mezkul'turnoj kommunikacii*. — Volgograd : Izd-vo VolGU, 2003. — S. 7—15]. — (In Rus.)
15. Muravyev, N. A. *Neologisms in the social network Facebook* / N. A. Muravyev, A. I. Panchenko, S. A. Obedkov. — Text : unmediated // *Computer Linguistics and Intellectual Technologies*. 2014. — № 13. — P. 440—454. [Murav'ev, N. A. *Neologizmy v social'noj seti Fejsbuk* / N. A. Murav'ev, A. I. Panchenko, S. A. Ob'edkov. — Tekst : neposredstvennyj // *Komp'juternaja lingvistika i intellektual'nye tehnologii*. 2014. — № 13. — S. 440—454]. — (In Rus.)
16. Popova, T. V. *Russian neologiya i neografii* / T. V. Popova. — Ekaterinburg : Urals-University Publishing House, 2005. — 96 p. — Text : unmediated. [Popova, T. V. *Russkaja neologija i neografija* / T. V. Popova. — Ekaterinburg : Izd-vo Ural. un-ta, 2005. — 96 s. — Tekst : neposredstvennyj]. — (In Rus.)
17. Radchenko, M. *Word-formation neologisms in modern Russian and Croatian languages* / M. Radchenko. — Text : unmediated // *Vestnik of Volgograd State University. Series 2, Linguistics*. — 2009. — № 2 (10). — P. 140—144. [Radchenko, M. *Slovoobrazovatel'nye neologizmy v sovremennom russkom i horvatskom jazykah* / M. Radchenko — Tekst : neposredstvennyj // *Vestnik Volgogradskogo gosudarstvennogo universiteta. Serija 2, Jazykoznanie*. — 2009. — № 2 (10). — S. 140—144]. — (In Rus.)
18. Tsinsyan, V. *Russian neologisms-universes: ways of formation, semantics, peculiarities of functioning* : 10.02.01 : diss. ... Ph. D. in Philology / V. Tsinsyan. — St. Petersburg, 2016. — 216 p. — Text : unmediated. [Cin'sjan, V. *Russkie neologizmy-univerby: sposoby obrazovanija, semantika, osobennosti funkcionirovanija* : 10.02.01 : dis... kand filol. nauk / V. Cin'sjan. — Sankt-Peterburg, 2016. — 216 s.]. — (In Rus.)
19. Yanbin, V. *The role of Wiktionary in the reflection of neological processes of modern Russian language* : 10.02.01 : diss. ... candidate of philological sciences / V. Yanbin. — Rostov-on-Don, 2019. — 199 p. — Text : unmediated. [Jan'bin, V. *Rol' Vikislovarja v otrazhenii neologicheskikh processov sovremennogo russkogo jazyka* : 10.02.01 : dis. ... kand. filol. nauk / V. Jan'bin. — Rostov-na-Donu, 2019. — 199 s.]. — (In Rus.)
20. Zhang, S. *From Flaming to Incited Crime: Recognising Cyberbullying on Chinese WeChat Account* / S. Zhang. — Text : unmediated // *International Journal for the Semiotics of Law*. 2021. — № 34. — P. 1093—1116. — DOI <https://doi.org/10.1007/s11196-020-09790-x>.

DICTIONARIES

21. Akhmanova, O. S. *Dictionary of linguistic terms*. — Moscow : Soviet Encyclopedia, 1966. — 606 p. — Text : unmediated [Ahmanova O. S. *Slovar' lingvisticheskikh terminov*. Sovetskaja jenciklopedija M. — 1966, — 606 s. — Tekst : neposredstvennyj]. — (In Rus.)
22. *Dictionary of youth slang*. — URL: <https://teenslang.su/> (date of access: 19.10.2021). — Text : electronic. [Slovar' molo-djozhnogo slenga. — URL: <https://teenslang.su/> (data obrashhenija: 19.10.2021). — Tekst : jelektronnyj]. — (In Rus.)
23. *Dictionary of information security terms*. — URL: <https://www.infosystems.ru/library/glossary/slovar-terminov-po-infor>

matsionnoy-bezopasnosti/ (date of access: 19.10.2021). — Text : electronic. [Slovar' terminov po informacionnoj bezopasnosti. — URL: <https://www.infosystems.ru/library/glossary/slovar-terminov-po-informatsionnoy-bezopasnosti/> (data obrashhenija: 19.10.2021). — Tekst : jelektronnyj]. — (In Rus.).

24. Efremova's Modern Explanatory Dictionary of the Russian Language. — URL: <https://dic.academic.ru/dic.nsf/efremova/195496/Неологизм> (date of access: 19.10.2021). — Text : electronic [Sovremennyj tolkovyj slovar' russkogo jazyka Efremovoj. — URL: <https://dic.academic.ru/dic.nsf/efremova/195496/Neologizm> (data obrashhenija: 19.10.2021). — Tekst : jelektronnyj]. — (In Rus.).

25. Ushakov's Explanatory Dictionary. — URL: <https://dic.academic.ru/dic.nsf/ushakov/882962> (date of access: 19.10.2021). — Text : electronic. [Tolkovyj slovar' Ushakova. — URL: <https://dic.academic.ru/dic.nsf/ushakov/882962> (data obrashhenija: 19.10.2021). — Tekst : jelektronnyj]. — (In Rus.).

26. Collins Dictionary. — URL: <https://www.collinsdictionary.com> (date of access: 19.10.2021). — Text : electronic.

27. Educalingo. — URL: <https://educalingo.com> (date of access: 19.10.2021). — Text : electronic.

28. Free Dictionary. — URL: <https://www.thefreedictionary.com> (date of access: 19.10.2021). — Text : electronic.

29. Longman Dictionary. — URL: <https://www.ldoceonline.com> (date of access: 19.10.2021). — Text : electronic.

30. Macmillan Dictionary. — URL: <https://www.macmillandictionary.com> (date of access: 19.10.2021). — Text : electronic.

31. Merriam-Webster Dictionary. — URL: <https://www.merriam-webster.com> (date of access: 19.10.2021). — Text : electronic.

32. Oxford Learner's Dictionary. — URL: <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com> (date of access: 19.10.2021). — Text : electronic.

33. Urban Dictionary. — URL: <https://www.urbandictionary.com> (date of access: 19.10.2021). — Text : electronic.

34. WordSense Dictionary. — URL: <https://www.wordsense.eu> (date of access: 19.10.2021). — Text : electronic.